

www.BibleForChildren.org

Mateo 1



Nadid, to ikaéném dén a bulan no buktet ni Elisabet, éy i Diyos éy pinaange na ti Anghel Gabriel ta Bariyo Nasaret ta Galilea. Pinaange na siya ta esa a madiket ta éya a i ngahen naa éy ti Maria. I éya a madiket, éy éwan pabi inadenean na lélake. Pero sinakad dén no lélake, a ti Hose i ngahen na, a apo siya ni Hari Dabid.



Ey kinagi no anghel diya, a "Diyan ka méganteng, Maria, da mahal ka na Diyos. Gemtén na Diyos a mangilog ka, a tulos magenak ka ta lélake. Ey ta kéenak na, Maria," kagi na, "éy ngahinan mo siya ni Jesus. Siya éy maging mataas, a dulawén de siya a anak na mataas a Diyos." "Ey i Panginoon Diyos," kagi no anghel, "éy gemtén na a maging hari siya, a kona to apo na a Hari Dabid to araw.

Sakay maghari siya du Judeo a éwan tu hanggan. Ey éwan tu katapusan i péghari naa!"



"Ey pakodya ye," kagi ni Maria,
"da éwanék pabi tu asawa?"

"Umange diko i Banal a
Espiritu," kagi no anghel,
"sakay umédse diko i
kapangyarian na
Diyos. Kanya tu
ienak mo, éy
dulawén de a
banal a anak
na Diyos."



Nadid, ta éya a panahun,
éy inumange ti Maria
to esa a banuwan ta
buked ta Hudea, a
bumisita siya to
dada na a Elisabet.
Ey kédemét na to
bile de, éy
sinomdép siya a
binati na tu
dada na.



Ey ti Elisabet, pékabati na to boses ni
Maria, éy bigla a linuminés tu anak na
ta tiyan na, éy tulos
inumasek i Banal a
Espiritu ni Elisabet.
Tulos kinagi na ni
Maria ta medegsén,
a "Masuwerte ka,
Anéng, ta maski ti
ésiya a bébe, da tu
anak mo, éy siya i
mahaléna
na Diyos!"



Nadid, kona se i pinéngienaka ni Jesu Cristo. Ti Maria a ina na, sakay ti Hose, éy nagkasundu dén side a magasawa. Pero bagu side nagagum, éy méngilog dén ti Maria. (Saya i gimet na Banal a Espiritu.) Ey ti Hose a maging asawa na, pékabaheta na a méngilog dén siya, éy talaga na siya a hiwalayan, pero lihim san, monda éwan masanike ti Maria ta harap na banuwan.

Mahusay tu ugali ni Hose.



Nadid, pégisip-isip na pabi ta éya, éy nipatagenép diya i esa a anghel, a kinagi na kan diya, a "Hose, diyan ka méganteng. Tulosén mo san a asawan ti Maria, dahilan i ilog naa éy gimet ina na Banal a Espiritu. Magenak siya ta lélake. Ey ta pégenak na," kagi na, "éy ngahinan mo siya ni Jesus, da siya ngani i méngiligtasa du sakup na a tolai ta kasalanan de."



Nadid, kélukag ni Hose, éy sinunud na tu utus diya no anghel, a pinakasalan na ti Maria. Pero éwan na siya inadenean a hanggan éwan linumwas tu anak. Ey to kéenak na, éy nginahinan na ta Jesus.



Nadid, ta éya a panahun, éy nagpasensos ti Hari
Agosto ta tolay. I utus na, éy kailangan a magpalista
i étanan a tolay ta sarili de
a banuwan. Kailangan a
umange i étanan
a tolay ta sarili



de a banuwan a magpalista.



Kanya ti Hose a katipan ni Maria, éy gininanan na i Bariyo Nasaret ta Galilea, a inumange siya ta Betlehem ta Hudea.



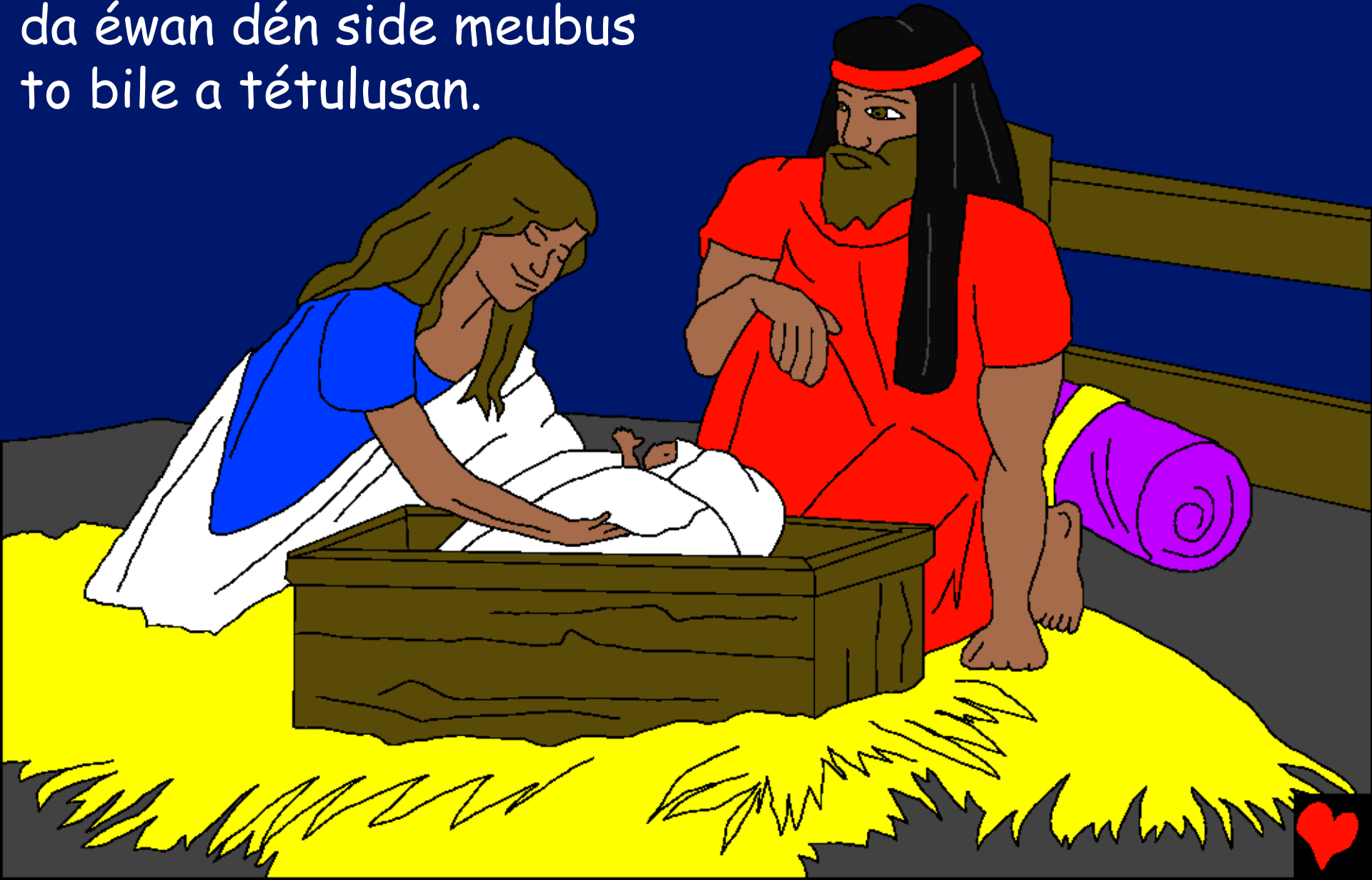
Kailangan siya a magpalista ta éya, da taga Betlehem tu apo na a Dabid to araw, éy ti Hose éy lahi siya ni Dabid. Ey kaguman na sa ti Maria a katipan na. Ey siya éy mabuktet dén.



Ey nadid, to édsa de
pabi sa, éy dinumemét
dén i oras ni Maria a
magenak.



Ey kéenak no anak na a panganay a lélake, éy binalutan na ta damit, sakay pinatidug na to pénganan du baka, da éwan dén side meubus to bile a tétulusan.



Nadid, ta éya a kélép, éy te sénganya a
lélake ta adene ta Betlehem, a
mégpastor side du tupa de.



Ey bigla a pinumeta dide i esa a anghel a gébwat
ta Panginoon, a tulos dinumemlag ta
palebut dia i demlag na Diyos. Ey
méganteng side
a tahod.



Ey kinagi no anghel dide, a "Diyan kam méganteng. Te ibahetaék dikam a memahal a baheta. I éye a baheta éy kasahatan na meaadu a tolay. To mamaya se," kagi na, "éy nienak dén ta Betlehem tu Panginoon moy a



tagapagligtas moy, a ti Cristo."



"Ey saye i tanda naa dikam," kagi no anghel, "éy meta moy sa tu anak a te balut ta damit, a te katidug to pénganan na baka."



Nadid, to pégkagi no anghel ta éya, éy bigla
a inumagum diya i meadu a tahod a
anghel a iba, a mégpégkanta side ta
puri ta Diyos.



"Salamat ta Diyos ta langet," kagi de, "da
du mahalén na a tolay ta mundua, éy
dumemét dide i kapayapaan!"



Nadid, kéhektat dén du anghel a nagsoli ta langet, éy kinagi du mégpastor, a "Kitam dén ta Betlehem a entan tam éng anya i nanyaria, a nibaheta dikitam na Panginoon."



Kanya inumange sa side agad, éy dinemtan
de de Hose, a nagenak dén ti Maria, a te
katidug tu anak na to pénganan na baka.
Ey du mégpastor, éy nibaheta de du tolay
sa tu kinagi no anghel dide a
tungkul to anak.



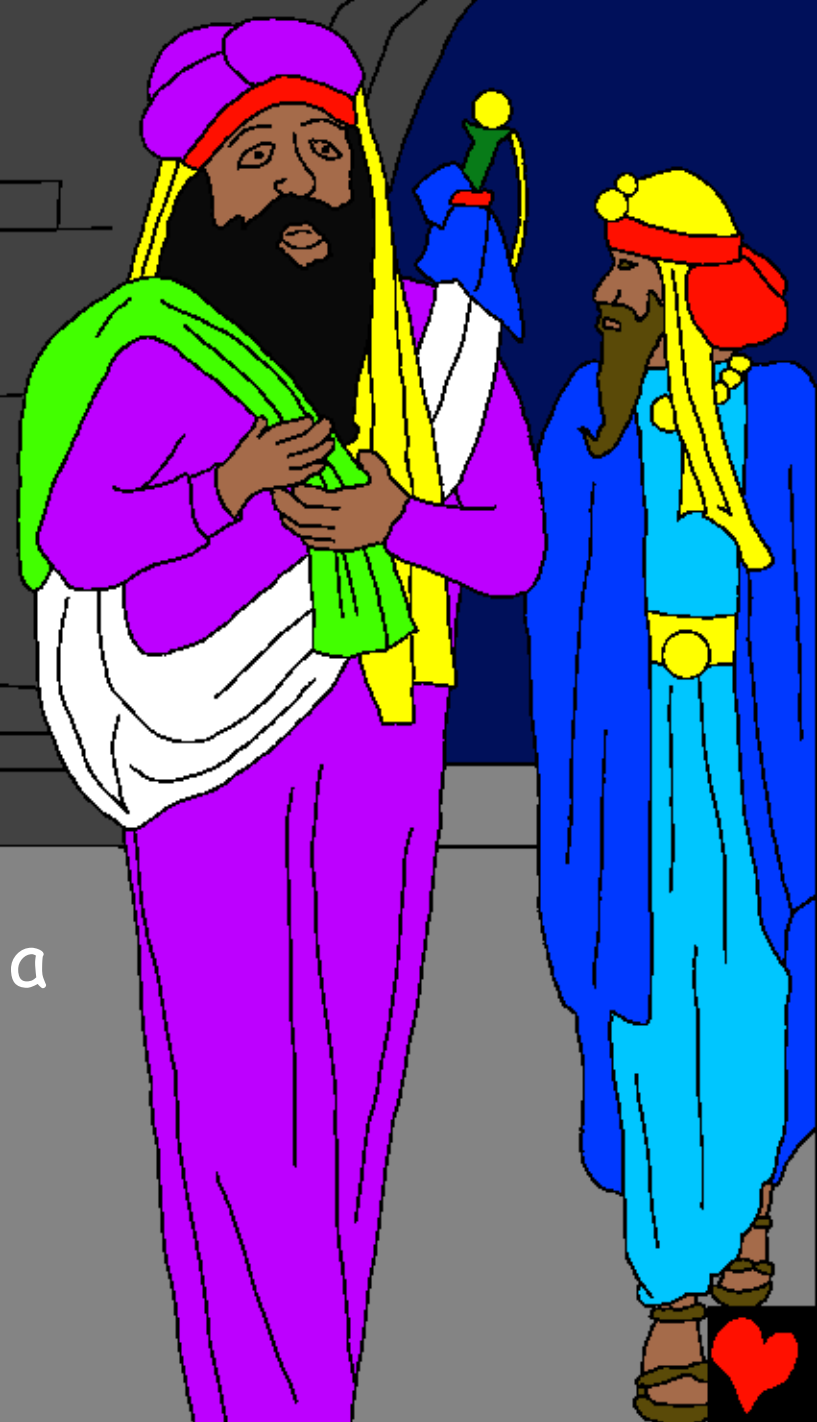
Nadid, nienak ti
Jesus ta Betlehem
ta Hudea to
panahun ni Hari
Herod.

Ey to nikeenak na dén, éy
dinumemét ta Jerusalem i
sénganya a Matalinung a
lélake, a gébwat side ta sikatan.



Nagpakipakelagip
side a kinagi de, a
"Ahe tu nienak a
hari kan na Judeo?
Da neta me

ta sikatan a linumitaw tu biton a
tanda no nikeenak na. Kanya
inumange kame se a sumamba
kame diya."



Nadid, pékabati ni Hari
Herod ta éya, éy nipauwet
na ta lihim du Matalinung,
a monda ipakelagip na
dide éng nikésiya
linumitaw to biton dide.
Sakay tulos pinéglakad na
side ta Betlehem, a
pinagbilinan na side a
kinagi na, a "Ikad moy
dén ahayukén
moy tu
anak."



"Ey péketa moy diya,"
kagi na, "éy ikagi moy
diyakén, a monda
makaangeék be sa a
sumamba diya."



Nadid, pékabati de to bilin no hari, éy néglakad dén side. Ey tu biton a neta de a linumitaw to éya éy neta de man dén. Tulos inunonod de a hanggan hinumintu to némo no édsean no anak. Ey késdép de to bile, éy neta de de Maria a patena, éy linumuhud side a sinumamba to anak.



Sakay inukad de tu kébil de, a inatdinan de tu anak ta kaluub--gintu, sakay kamangyan, sakay pulurida i niatéd dia. Ey nadid, to késoli du Matalinung ta banwan de, éy dinumiman side ta iba dén a dilan, da pinékgagian dén side na Diyos to tagenép de a diyan side magsoli ni Herod.



Nadid, to kéhektat dén du
Matalinung, éy nipatagenép
ni Hose i esa a anghel a
gébwat ta Panginoon.
Kinagi na kan diya, a
"Umikat ka dén, Hose,
a kébilén mo agad di
patenaa ta Egipto.
Sakay diyan kam sa

huméhektat hanggan éwan
ko kagin diko, da ahayukén
ni Herod i anaka a bunon na."



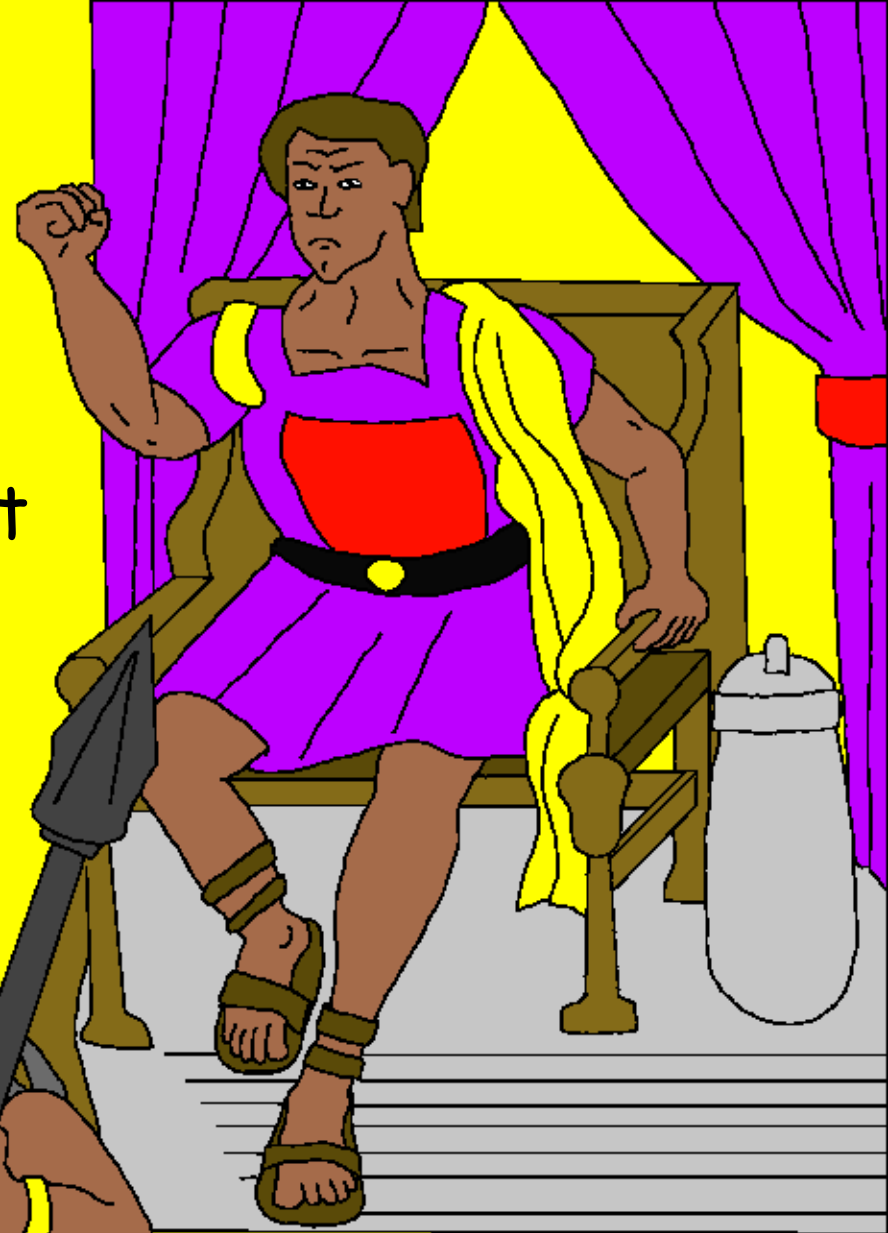
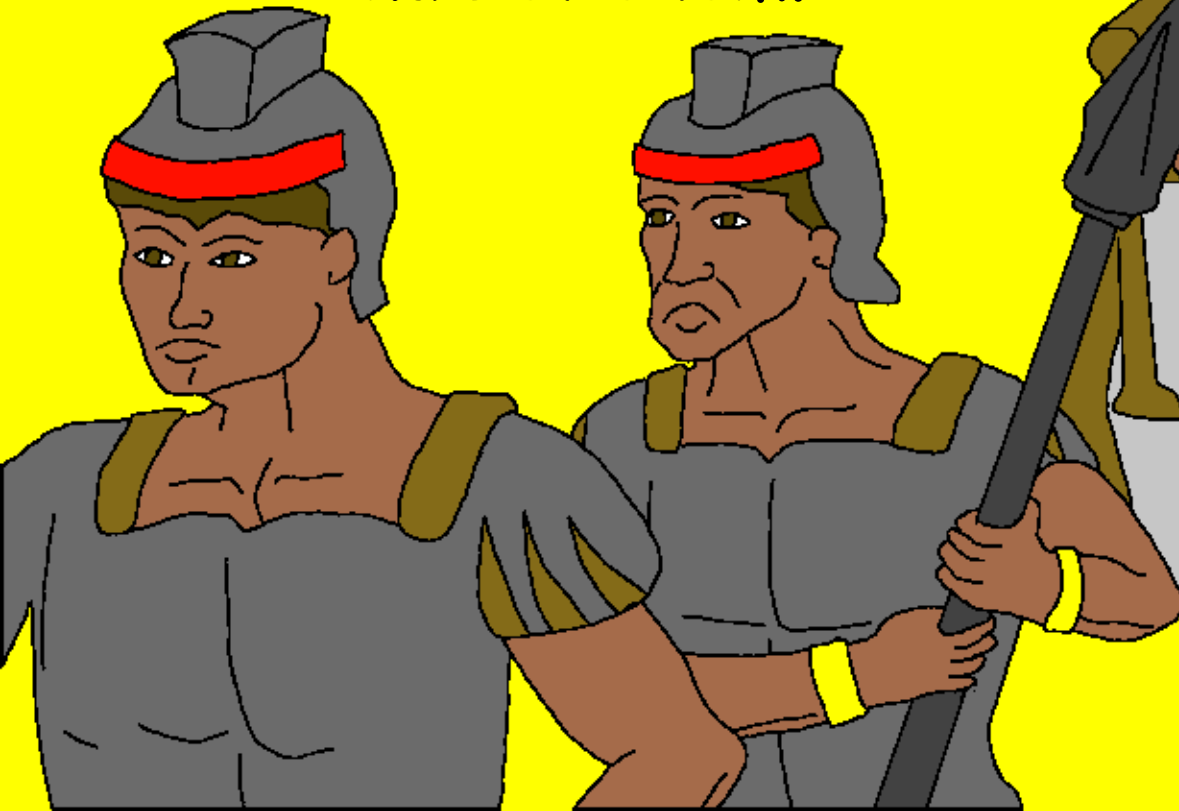
Nadid, pékabati ni Hose ta éya, éy inumikat siya agad, éy to kélép be san a éya éy ginuminan dén side a mététena, a inumange side ta Egipto. Ey édsa sa side a négiyan a hanggan to nikate ni Hari Herod.



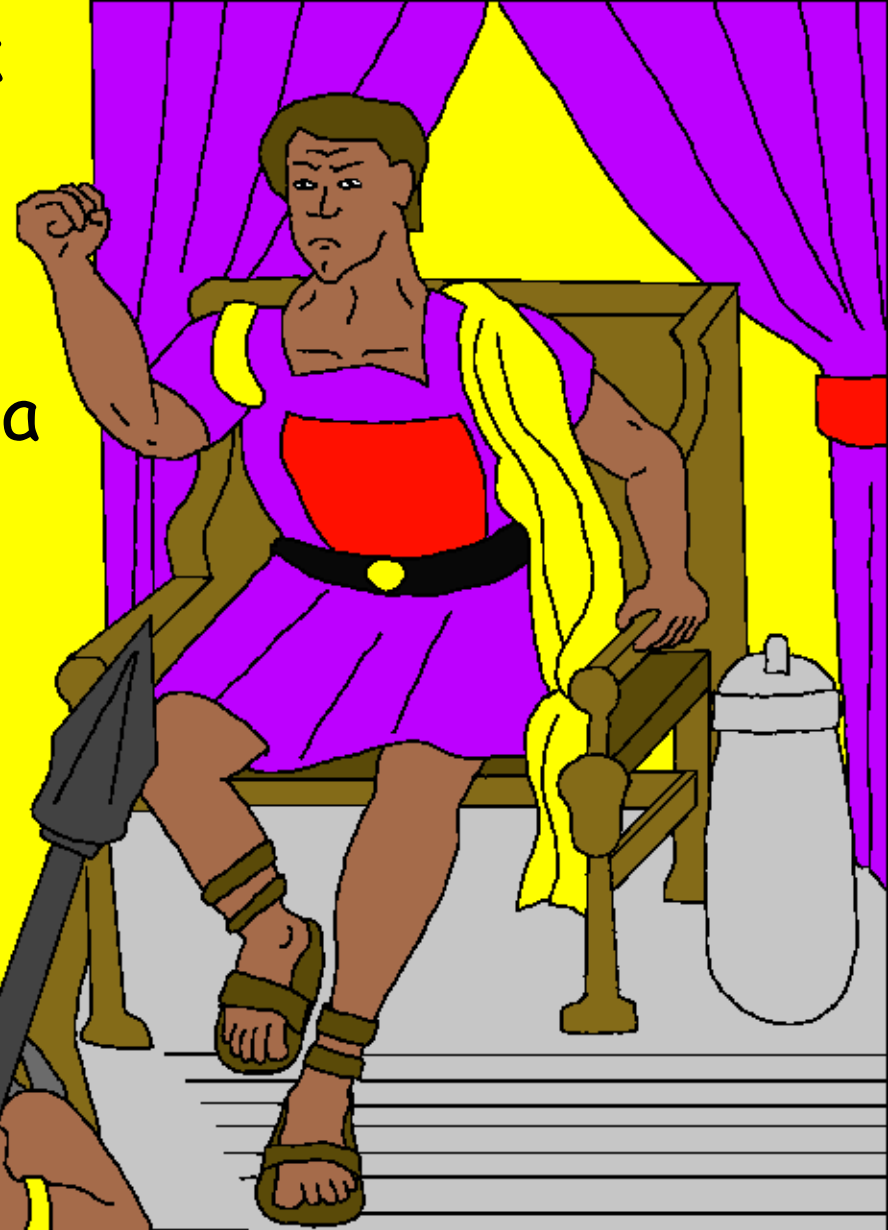
Nanyari ya a monda
matupad tu nipekagi
na Panginoon to
purupeta to araw, a
"Utusan ko tu anak
ko, a paluwasén ta
Egipto."



Nadid ti Herod, pékapospos
na a linoko siya du
Matalinung, éy méiyamut
siya a tahod. Kanya nipabunu
na du étanan a anak a lélake
ta Betlehem, sakay ta palebut
na Betlehem.



Nipabunu na du étanan a anak
a mabulol, a hanggan du te
idad ta éduwa a taon. Da
éduwa dén a taon i nakalipasa
sapul to nipaketa de to biton a
tanda. I isipa ni Herod éy
ipabunu na maka ti Jesus a
anak.





Nadid, to nikate ni
Herod, éy nipatagenép
tu anghel ni Hose, a
kinagi na kan, a "Hose,
umégkat ka dén, a sumoli
kam dén a mététena
ta banuwan na Israel,
da minate dén tu hari
a gustu na a ipabuno
tu anak moy."



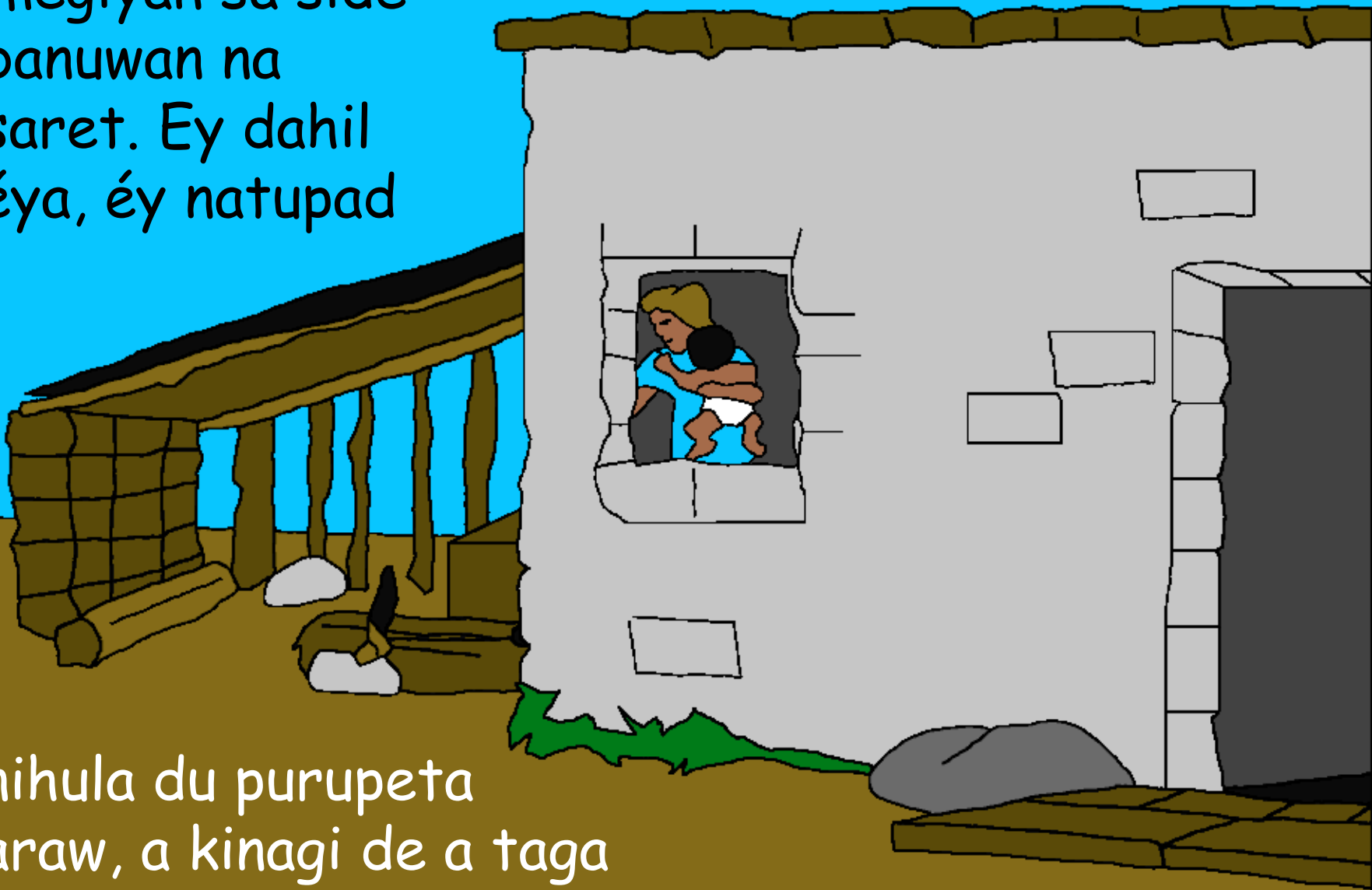
Pero pékabaheta ni
Hose a ti Arkelao i
hari dén ta Hudea, a
siya i kapalit no ama
na a Herod,



éy méganteng siya a
umange sa. Ey huway siya a
pinékgagian na Diyos to tagenép
na, kanya inumange side ta Galilea.



Ey mégiyan sa side
ta banuwan na
Nasaret. Ey dahil
ta éya, éy natupad



tu nihula du purupeta
to araw, a kinagi de a taga
Nasaret kan tu tiniyak na
Diyos a maghari ta mundua.



Juan 3:16

Mahal na Diyos a tahod i tolai ta mundua. Kanya pinaange na se tu anak na a isesa, monda maski ti ésiya i maniwalaa diya, éy éwan mate, éng éwan mabuhay a éwan tu katapusan.



Taga Roma 3:23 Dahilan éy te kasalanan i étanan a tolay,
kanya éwan side makaadene ta Diyos.

Taga Roma 6:23 Dahilan i keangayana na makasalanan a
ugali éy kamatayan. Pero i kaluub na Diyos éy buhay a
éwan tu katapusan. Ey gébwat ya ta Panginoon tam a
Cristo Jesus.

Hebreo 9:27 Tukoy tam a mensan san a mate i tolay.
Sakay kétapos na éya, éy hukumén na Diyos.

Taga Epeso 2:8,9 Kanya meligtas kam éy dahil ta
kabaitan na Diyos, sakay ta péniwala moy ni Cristo. Ewan
kam meligtas dahil ta gimet moy a sarili, éng'wan gébwat
ya ta kaluuben na Diyos.

Kanya éwan makapagpalalo i maski ti ésiya a meligtas siya
dahil ta gimet na a mahusay.



Taga Roma 10:9,10 Eng ipagtapat mo a ti Jesus éy Panginoon, sakay éng méniwala ka a tahod a binuhay siya na Diyos to lébéng, éy meligtas ka a talaga.

Dahilan, éng méniwala kitam a talaga, éy tanggapén kitam na Diyos, a ibilang na kitam a éwan tu kasalanan. Eng ipagtapat tam a siya i Panginoon tam éy meligtas kitam.

Juan 3:16,17 Mahal na Diyos a tahod i toláy ta mundua. Kanya pinaange na se tu anak na a isesa, monda maski ti ésiya i maniwala diya, éy éwan mate, éng éwan mabuhay a éwan tu katapusan.

Ewan pinaange na Diyos tu anak na ta mundua a maghukum ta toláy, éng'wan magligtas ta toláy.



1 Juan 5:11-13 Ey saye i katunayana na Diyos: inatdinan na kitam ta buhay a éwan tu katapusan. Ey i buhay a éya éy gébwat ta anak na.

Siya a nipasakup ta anak na Diyos éy te buhay a éwan tu katapusan. Ey siya a éwan nipasakup ta anak na Diyos, éy éwan siya tu buhay.

Nadid, i sulat ko a éye éy para dikam a méniwala ta anak na Diyos. I isulat ko a éye dikam, éy monda mapospusan moy a talaga a te buhay kam a éwan tu katapusan.



Mateo 1-2; Lukas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Casiguran Dumagat Agta Bible (dgc) © 1979, Wycliffe
Bible Translators, Inc.

<https://www.bible.com/bible/1170/MAT.1>

©2024 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

